

	Opravy prostých dřevěných palet	ČSN EN ISO 18613 26 9130
---	---------------------------------	------------------------------------

idt ISO 18613:2003

Repair of flat wooden pallets

Réparation des palettes plates en bois

Reparatur von Flachpaletten aus Holz

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 18613:2003. Evropská norma EN ISO 18613:2003 má status české technické normy.

This Standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 18613:2003. The European Standard EN ISO 18613:2003 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,
2003

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

68632

Národní předmluva

EN 1087-1:1994 zavedena v ČSN EN 1087-1:1996 (49 0165) Třískové desky - Stanovení odolnosti proti vlhkosti - Část 1: Varná zkouška

EN ISO 445:1998 zavedena v ČSN ISO 445:1998 (26 9006) Palety pro manipulaci s materiálem - Slovník

ISO/DIS 15629:2000 nezavedena

Vypracování normy

Zpracovatel: INLOG, Praha, IČO 16494075, Ing. Rudolf Kalina, CSc.

Technická normalizační komise: TNK 115, Kontejnery, výměnné nástavby a palety

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jaroslav Zajíček

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA	EN ISO 18613
EUROPEAN STANDARD	Květen 2003
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

ICS 55.180.20

Opravy prostých dřevěných palet
(ISO 18613:2003)
Repair of flat wooden pallets
(ISO 18613:2003)

Réparation des palettes plates en bois
(ISO 18613:2003)

Reparatur von Flachpaletten aus Holz
(ISO 18613:2003)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2003-12-06.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací udělit status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet v Řídicím centru CEN nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídící centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2003 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.

EN ISO 18613:2003 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Předmluva

Tento dokument (EN ISO 18613:2003) byl připraven technickou komisí CEN/TC 261 „Obaly“, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR, ve spolupráci s technickou komisí ISO/TC 51 „Palety pro manipulaci s materiálem“.

Této evropské normě je nutno nejpozději do listopadu 2003 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do listopadu 2003.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Slovensko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 5

Obsah

Strana

Předmluva

.....
..... 4

Úvod...

.....
..... 6

1 Předmět normy

.....
..... 5

2	Normativní odkazy	.....
	.....	6
3	Termíny a definice	.....
	.....	6
4	Kritéria pro vady a poškození	.....
	.....	7
5	Oprava	.....
	.....	7
6	Recyklace - odstranění	.....
	....	9
Příloha A (informativní) Vady a poškození, které způsobují, že čtyřcestná paleta je nepřijatelná pro použití..... 10		
Příloha B (informativní) Vady a poškození, které způsobují, že paleta s plným obvodem opěrné podlahy je nepřijatelná pro použití..... 11		
Příloha C (informativní) Vady a poškození, které způsobují, že dvoucestná paleta s podélnými nosníky (nosníky) je nepřijatelná pro použití..... 12		
Příloha D (informativní) Vady a poškození, které způsobují, že částečně čtyřcestná paleta je nepřijatelná pro použití..... 13		
Příloha E (normativní) Kovové desky pro opravy podélných nosníků (nosníků) s vybráním..... 14		
Příloha F (informativní) Činnost nutná pro opravu palet neznámé specifikace..... 16		
Příloha G (informativní) Speciální přesnost a tolerance pro opravené palety (např. pro použití v určitých		

automatických manipulačních systémech).....	17
--	----

Bibliografie

.....	18
-------	----

Strana 6

Úvod

Direktivní požadavky na recyklaci obalových materiálů vedly k rozšíření opakovaného použití, oprav a recyklace dřevěných palet. Tato evropská norma má v úmyslu napomoci tomuto procesu v tom, že jejím zavedením bude maximalizována bezpečnost a životnost opravených palet. Tato norma se rovněž široce vztahuje na nové normy o paletách a perspektivní specifikace palet.

V této normě nejsou kladeny žádné požadavky na to, aby se opravené palety podrobily zkoušení, protože, pokud je plněna směrnice uvedená v této normě a jsou použity systémy systematických oprav a prohlídek, pak je oprava odpovídající.

1 Předmět normy

Tato evropská norma specifikuje maximální vady a poškození, která jsou dovolené předtím, než se prostá dřevěná paleta musí opravit a definuje minimální kritéria pro opravy, která se musí použít.

Tato evropská norma je použitelná pro dřevěné prosté palety opravované komponentami na bázi dřeva.

POZNÁMKA Maximální dovolená poškození a vady palet, které jsou popsány v této normě a v přílohách A až D uvádějí příklady vad a poškození, které způsobují nepoužitelnost velmi používaných palet. Pro další typy palet musí být stanovena podobná kritéria. Kritéria pro opravy poolových a nájemných palet jsou regulována jejich příslušnými provozovateli/vlastníky a mohou být předmětem licence.

-- Vynechaný text --